

Eingeladen sind haupt- und ehrenamtliche Mitarbeitende, die 2013 oder 2014 deutsch-französische Begegnungsmaßnahmen durchgeführt haben, sowie Neuinteressenten an der deutsch-französischen Jugendarbeit. Auch Hauptberufliche, die jedes Jahr deutsch-französische Jugendbegegnungen begleiten und ihre Erfahrungen mit uns teilen möchten, sind herzlich willkommen.

Die Deutsch-Französische Studientagung hat **drei Schwerpunkte:**

1. Studientag zum Thema „Ernährung auf Gruppenreisen“
2. Auswertung der bi- oder trinationalen Programme 2013 und 2014
3. Aktuelles
 - aus dem DFJW
 - Präsentation von Programmen (bitte Videos, Bilder, Präsentationen u.ä. mitbringen)
 - Erfahrungsaustausch

Ernährung auf Gruppenreisen

Die Themen Ernährung und Esskultur bieten vielfältige Anknüpfungspunkte, die konstruktiv für die pädagogische Arbeit genutzt werden können. Die aktive Beschäftigung mit Unterschiedlichkeiten und Gemeinsamkeiten fremder und eigener Küchen und Gebräuche ermöglicht, den eigenen Standpunkt zu überdenken und Toleranz und Wertschätzung gegenüber fremden Gewohnheiten zu entwickeln - und das über Ernährung und Esskultur hinaus. Häufig sind Kinder und Jugendliche auch offener für „anderes“ oder „gesundes“ Essen als mancher denkt. Besonders dann, wenn man sie in den Ernährungsprozess einbindet und Ernährung als Erlebnis gemeinsam gestaltet. Das Thema Essen auf Gruppenreisen bietet häufig ein besonderes Konfliktpotential und vielfältige Entwicklungschancen. Dies gilt besonders für internationale Jugendbegegnungen.

Sont invitées les personnes ayant animé en 2013 ou 2014 un programme franco-allemand ainsi que tous ceux qui s'intéressent aux échanges de jeunes franco-allemands. Sont bienvenus les anciens qui souhaitent partager avec nous leurs expériences passées et les personnes intéressées par le travail franco-allemand n'ayant pas encore d'expérience.

Nous traiterons principalement de **trois sujets :**

1. réflexion sur le thème « Alimentation lors de voyage de groupe »
2. évaluation des programmes bi- ou trinationalaux 2013 et 2014
3. actualités
 - de l'OFAJ
 - présentation des rencontres (Amenez vos vidéos, photos, présentations, etc.)
 - échanges d'expériences

Alimentation lors de voyage de groupe

Lors de séjours internationaux, les questions d'alimentation et de culture alimentaire peuvent être utilisées de façon constructive pour le travail éducatif. Les jeunes ont l'opportunité d'être active et de partager les spécialités de leurs pays et leurs coutumes culinaires. Le groupe apprend à être tolérant en découvrant une culture culinaire et une alimentation différente. Souvent, les enfants et les adolescents sont très curieux de découvrir des aliments sains ou qu'ils ne connaissent pas. Si on inclut le groupe dans le processus de préparation des repas, l'expérience est également perçue comme une opportunité de partager un moment fort ensemble. Néanmoins le thème de l'alimentation durant les voyages de groupe peut présenter un risque de conflits s'il n'est pas bien anticipé, notamment lors des rencontres internationales de jeunes.

PROGRAMM:

Donnerstag, 30. Oktober 2014

18 Uhr: Beginn mit dem Abendessen
Einführung in die Tagung
Vorstellung der Teilnehmenden
Erwartungen

Freitag, 31. Oktober 2014

Thematische Einführung mit Fachleuten aus der Jugendhilfe
Vertiefung und Austausch in Arbeitsgruppen,
Präsentation der Ergebnisse im Plenum

Samstag, 1. November 2014

Auswertung und Vorbereitung der bi- und trinationalen Programme von 2013 bzw. 2014 und Erfahrungsaustausch

Sonntag, 2. November 2014

Informationen über Fördermöglichkeiten beim DFJW
Auswertung der Tagung
Ende: ca. 13 Uhr mit dem Mittagessen

PROGRAMME:

Jeudi, 30 octobre 2014

18 Heures: Accueil avec le repas du soir
Présentation du séminaire,
Présentation des participants,
Définition des attentes de chacun

Vendredi, 31 octobre 2014

Introduction thématique avec des intervenants extérieurs.
Travail en groupe pour approfondir l'échange thématique
Retour en plénière, présentation des résultats

Samedi, 01 novembre 2014

Évaluation des programmes 2013 – 2014 par équipes
Échange d'expériences concernant ces programmes

Dimanche, 02 novembre 2014

Informations sur les modes de subvention et dotation
Évaluation du séminaire
Fin: vers 13 h après le déjeuner

**Deutsch-Französische
Studientagung
(mit Unterstützung des DFJW)**

Datum: 30.10 – 2.11.2014

Ort: Martin-Butzer-Haus
Martin-Butzer-Straße 36
67098 Bad Dürkheim
Telefon: 06322-9522-0
www.tagungshaeuser-pfalz.de

Anreise: siehe Anlagen

Kosten: 75 €
Fahrtkostenerstattung bis maximal
doppelter Tabellensatz des DFJW
für Fahrtkosten ist möglich.

Anmeldung: Arbeitsgemeinschaft der
Evangelischen Jugend in
Deutschland e.V. (aej)
Kyra Waldhöfer
Otto-Brenner-Str. 9
30159 Hannover
Telefon: +49-511 1215-146
Fax: +49-511 1215-246
kw@aej-online.de



aej

Anmeldungen bitte bis zum **22. Oktober 2014**.
Denkt bitte daran, eure französischen Partner
einzuladen!

**Séminaire Franco-Allemand
(avec le soutien de l'OFAJ)**

Dates: 30.10 au 02.11.2014

Lieu: Martin-Butzer-Haus
Martin-Butzer-Straße 36
67098 Bad Dürkheim
Telefon: 06322-9522-0
www.tagungshaeuser-pfalz.de

Arrivée voir annexes

Frais d'inscription: 75 €
Un remboursement des frais de
voyage pouvant aller jusqu'au
double taux de la grille OFAJ est
possible.

Inscriptions: Alliance Nationale des
UCJG- YMCA
Cédric Graser
5, Place de Vénétie
75013 Paris
Téléphone.: +33-1-45 83 62 63
c.graser@ymca.fr

Merci de vous inscrire au plus tard le
22 octobre 2014. Pensez à envoyer une
invitation à vos partenaires!



aej



Deutsch-Französische Studientagung
Séminaire Franco-Allemand

„Ernährung auf Gruppenreisen“

**“Alimentation lors de voyage de
groupe”**

30.10. – 2.11.2014
in/à Bad Dürkheim

Gemeinschaftsveranstaltung von/
une coopération de
aej & UCJG – YMCA

**OFAJ
DFJW**